



Feel the Wind™



**MOTORES  
FUERABORDA  
TOHATSU**

[www.tohatsu.es](http://www.tohatsu.es)

©TOHATSU CORPORATION PRINTED IN PORTUGAL



# NUESTRA MISION

El barco es un alma gemela al mar, río o lago. Los barcos te sumergen en la naturaleza y te conducen a experiencias inolvidables. Y el motor fueraborda te ayuda a hacer todo esto posible.

Los motores fueraborda son mucho mas que especificaciones técnicas. Un verdadero gran motor lo ofrece todo, rendimiento, seguridad y la máxima facilidad de uso. Es por eso que nunca dejamos de hacernos las preguntas esenciales sobre lo que hace que un motor sea excelente. Lo hemos estado haciendo desde 1922, cuando el ingeniero aeronáutico Masuzo Takata fundo Tohatsu.

Una y otra vez, las innovaciones de Tohatsu han creado tendencias que han cambiado el mundo. Por ejemplo, la motocicleta Tohatsu, la cual domino la industria con su motor compacto. O los motores fueraborda Tohatsu, construidos con nuestra tecnología de inyección directa, única en su tipo, la cual ha revolucionado el desempeño ambiental.

Somos inflexibles en nuestra búsqueda de motores fueraborda que sean a la vez duraderos así como lo mas ligeros posible. Perseguimos lo ultimo en calidad para entregar una inspiradora experiencia. Esta es nuestra promesa inquebrantable: ofrecer una experiencia en la navegación exquisita y estimulante.

**Simpliq™**  
Technology

Nuestro objetivo es brindar la mejor experiencia en navegación ofreciendo motores fueraborda que sean sencillos, Fáciles de usar y de excelente calidad.

™SimpliqTechnology encarna la filosofía tecnológica de Tohatsu.

Nombrada así por integrar sencillez, interacción y calidad. Simpliq™ Technology es el resultado de continuas innovaciones tecnológicas impulsadas con el propósito de nada menos que lo mejor.

**BACKS  
YOU  
UP™**

Nuestro trabajo comienza por entender las necesidades de nuestros clientes. No escatimamos nada en ingenio e innovación para una navegación mas segura y confortable. Brindamos a nuestros clientes una asistencia personal a sus motores fueraborda Tohatsu para asegurar la mejor experiencia de navegación a través de nuestra red de distribuidores.

## NUESTRA HISTORIA

La historia de Tohatsu empieza en 1922 cuando comienza el desarrollo de los pequeños motores de gasolina. En 1956, Tohatsu consiguió la producción en serie del primer motor fueraborda en Japón el "OB". Desde entonces Tohatsu Outboards ha estado suministrando en diferentes mercados con requerimientos totalmente diferentes con motores fiables; fuerabordas de dos tiempos, cuatro tiempos, y TLDI® y siempre buscando las formas de mejorar la calidad del servicio y productos.



## NUESTRO LOGOTIPO



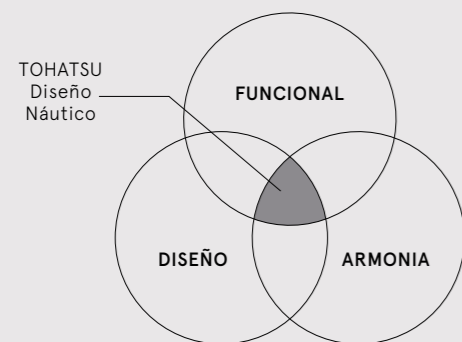
Tohatsu Blue Wings evoca la imagen de un halcón marino, un ave que vuela sobre los océanos del mundo. El círculo representa el mar. Las alas del halcón trascienden y simbolizan la innovación de Tohatsu. Las ideas pioneras que inspiran acciones que trascienden lo convencional.

## NUESTRO LEMA

Feel the Wind™

El viento es el flujo de la vida. A veces, incluso puede cambiar el mundo. Queremos que nuestros clientes de todo el mundo sientan el estimulante viento que sale de las alas de Tohatsu. Ponemos nuestra pasión en cada detalle para brindar a las personas de todo el mundo una experiencia de navegación inteligente y emocionante. Siéntelo. Escúchalo. Feel the wind.

## NUESTRO DISEÑO



### FILOSOFIA DISEÑO TOHATSU

La misión de Tohatsu está basada en ofrecer una experiencia de navegación inteligente y excitante. La Filosofía de Diseño de Tohatsu para los productos náuticos consiste en "Funcionalidad", "Diseño" y "Armonía". Los 3 elementos mencionados son los componentes clave del diagrama de diseño Tohatsu.



### FUNCIONAL

Intuitivamente sencillo como una conversación entre el objeto y las personas, elementos organizados y confortables en sí mismos.



### DISEÑO

Formas redondas con detalles impresionantes. Estética que se adapta a los tiempos.



### ARMONIA

Una apariencia controlada y calmada que armoniza con el entorno natural. Expresión genuina de sencillez y eficiencia.

# 4 STROKE

Experiencia de navegación para todas las generaciones.



## BFT SERIES

### BFT250/225/200 250 - 200 hp

El BFT250/225/200 proporciona un rango más amplio. Ideal para pesca y uso comercial, el Tohatsu de par y una entrega de potencia más suave en todo el rango de funcionamiento del motor. Con un exterior innovador, la mejora de la resistencia a la corrosión y a los daños intrusivos del agua hacen del BFT250/225/200 la mejor elección.

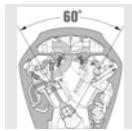


### BFT150 150 hp

Ideal para pesca y uso comercial, el Tohatsu BFT150 es la combinación perfecta de potencia, par y consumo eficiente de combustible.



## TECNOLOGIA



### Gran cilindrada V6

Un diseño poderoso y compacto de árbol de levas 24 válvulas (SOHC). El estrecho diseño V6 ofrece el máximo rendimiento y durabilidad, así como una gran economía de combustible.

### Fuel-Efficient Cruise System

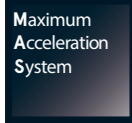
El consumo de fuel es optimizado a velocidades de crucero realizando la mejor mezcla de aire/combustible en la combustión. Esto ofrece hasta un 30% de ahorro de combustible más que sus competidores.



Alternador de alto rendimiento con una salida de 90 amp con 60 amps de carga.



El sistema de control electrónico de distribución variable proporciona energía donde y cuando la necesite. Esto le da el límite, la curva de par más plana y la entrega más suave potencia en todo el rango de funcionamiento del motor. El resultado es una combinación superior de par, potencia y eficiencia en el consumo de combustible.



El sistema de Máxima Aceleración mejora el rendimiento y la aceleración a bajas velocidades. Cuando hay un pequeño movimiento en el mando, el sistema se activa avanzando rápidamente la curva de encendido. Esto mejorara la salida ofreciendo un mejor y más rápido planeo.



Como un sistema de mando y cambio electrónico, el Drive By Wire suministra un control de la aceleración y cambio preciso libre de resistencia. El Drive By Wire esta solo disponible para el BFT250.



TOCS- Tohatsu Onboard Communication System- Ofrece comunicación entre los dispositivos eléctricos estándar a bordo y el motor fueraborda mediante simples conexiones-conectar y listo.



## TECNOLOGIA



### Dual Stage Induction

BFT150A tiene un único sistema de admisión variable que optimiza el flujo de aire con la velocidad del motor, maximizando los resultados. Eficiencia en la combustión, máxima velocidad final y prestaciones, incremento del par y soberbia economía de consumo.

### Fuel-Efficient Cruise System

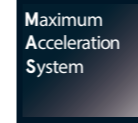
El consumo de fuel es optimizado a velocidades de crucero realizando la mejor mezcla de aire/combustible en la combustión. Esto ofrece hasta un 30% de ahorro de combustible más que sus competidores.



Alternador de alto rendimiento con una salida de 90amps con 60 amps de carga.



El sistema de control electrónico de distribución variable proporciona energía donde y cuando la necesite. Esto le da el límite, la curva de par más plana y la entrega más suave de potencia en todo el rango de funcionamiento del motor. El resultado es una combinación superior de par, potencia



El sistema de Máxima Aceleración mejora el rendimiento y la aceleración a bajas velocidades. Cuando hay un pequeño movimiento en el mando, el sistema se activa avanzando rápidamente la curva de encendido. Esto mejorara la salida ofreciendo un mejor y más rápido planeo.



TOCS- Tohatsu Onboard Communication System- Ofrece comunicación entre los dispositivos eléctricos estándar a bordo y el motor fueraborda mediante simples conexiones-conectar y listo.



## MEDIA POTENCIA

**NEW** MFS140  
140 hp

# Rendimiento Superior ahora disponible en 140hp

El exclusivo y único colector de escape 4-2-1 ha sido diseñado para obtener un gran par final y maximizar la aceleración. Con la mejor relación par-desplazamiento en su clase ofrece unas excelentes prestaciones para todos los estilos de embarcaciones desde pesadas hasta ligeras.



MFS115/100/90/75  
115 - 75 hp

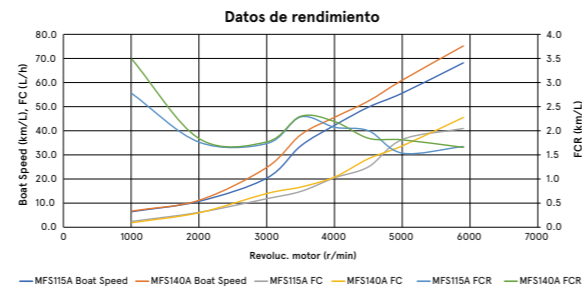
El diseño del MFS75/90/100/115 está basado en nuestros modelos más vendidos el MFS40/50/60 y el MFS9.9/15/20. El legado de nuestros mejores y más fiables motores ha sido trasladado, con un diseño dinámico y detalles sofisticados, a todos nuestros nuevos MFS75/90/100/115 Motores fueraborda de 4-tiempos con el primer sistema industrial innovador característico.



## TECNOLOGIA

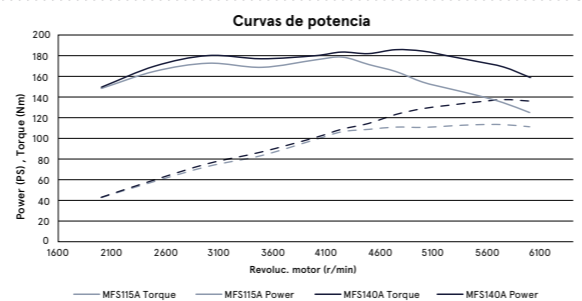
### PAR EXCEPCIONAL

El primer sistema industrial de escape equilibrado 4-2-1 proporciona un rendimiento de par excepcional, velocidad y aceleración máxima y un ahorro de combustible. En ciertos tipos de embarcaciones el MFS140A funcionara de una manera muy similar comparado con los fuerabordas más pesados de 150CV que pesan hasta 45Kg más.



### RENDIMIENTO ORIENTADO

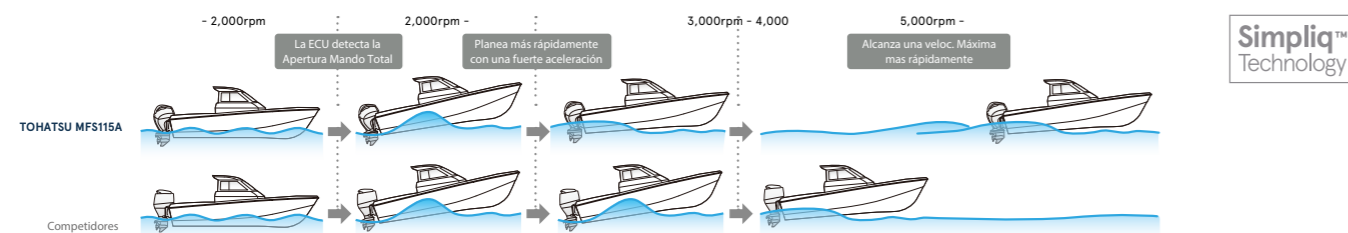
El diseño revolucionario del Tohatsu MFS115A se ha trasladado al nuevo MFS140A. Con un par excepcional, mayor durabilidad, peso optimizado y un funcionamiento silencioso, nuestra línea de modelos más recientes le brinda el máximo rendimiento que solo puede experimentar con un Tohatsu.



### FUNCIONAMIENTO SILENCIOSO

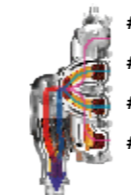
Un nuevo estándar establecido para una nueva experiencia de navegación por Simpliq™ Technology.

Con su programación afinada la ECU, MFS75/90/100/115/140 está diseñada para mejorar la aceleración cuando sea necesaria para que el barco planee más rápidamente. Cuando el control abre totalmente la ECU lo reconoce inmediatamente e inicia la ignición en los 4 cilindros al mismo tiempo. Simultáneamente, la ECU optimiza y suministra el aire-fuel que hace esta mezcla la más adecuada para una rápida aceleración generando un gran par. Cuanto mayor sea el par que tenga, mayor será la aceleración que obtendrás, resultando una mejor salida y por tanto un rápido planeo. También los silemblocks superior e inferior así como la caja de cambios están optimizados para una respuesta y maniobrabilidad directas y una mayor estabilidad.



**TOCS** - Tohatsu Onboard Communication System - Ofrece comunicación entre los diferentes dispositivos eléctricos estándar de a bordo y el motor fueraborda mediante simples conexiones-conectar y listo.

### 4-2-1 ESCAPE RENDIMIENTO EQUILIBRADO



- #1 ▶ La longitud de los conductos de escape en cada uno de los cilindros es la misma para obtener las mejores prestaciones en todo el rango de RPM.
  - #2 ▶ Los gases de escape de los cilindros #1 y #4 se combinan en uno y las de los cilindros #2 y #3 en otro.
  - #3 ▶ Estos 2 conductos se juntan para crear el mejor flujo de escape creando una succión extra que ayuda a expulsar los gases del motor.
  - #4 ▶ Este diseño elimina las interferencias en los gases de escape producidas en un colector de escape normal 4 en 1.
- Este es el primer motor fueraborda que adopta este diseño leader industrial.

Escanear para video ▶▶▶



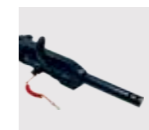
MFS75/90/100/115/140 tienen un diseño único SOHC-4V en su clase donde nuestros competidores tienen SOHC-2V o DOHC-4V. Las bujías están estratégicamente colocadas en el centro de cada cámara de combustión para una combustión más eficiente con un calor óptimo conducido el cual da como resultado un fuerte funcionamiento y una eficiencia de consumo de combustible.

### QUIETNESS

Con un colector de admisión de longitud uniforme, un escape 4-2-1 de rendimiento equilibrado y una ECU ajustada con precisión, MFS75/90/100/115/140 proporciona un sonido excitante inspirado en el rendimiento. También dentro de la gran capacidad a ralentí, los sonidos se contraponen entre sí y el flujo de escape lo que contribuye al más bajo sonido a ralentí.



La velocidad de ralentí y curvy puede ser ajustada presionando la llave en tu caja control remoto o brazo popero multifunción (desde 650 a 850 rpm en 5-pasos).



Brazo popero multifunción (Opcional)\*  
Ofreciendo un suave control y fácil manejo de la llave para ajuste de la velocidad de ralentí, gran palanca de cambio, interruptor de Tilt & Trim en un gran brazo popero.



## MFS60

60 hp

Tohatsu está decidido a proporcionarte un motor que te respalde en todas tus aventuras. Armado para ofrecerte una poderosa conducción, el 60hp EFI 4T no solo ofrece una velocidad aceleradora mientras consume menos combustible, sino que proporciona el peso más liviano en su clase para potenciar las aplicaciones de su embarcación sin sacrificar rendimiento y accesibilidad para alcanzar retos difíciles.



## MFS50/40

50 - 40 hp

Con un peso inicial de 95Kg, el MFS50/40 es no solo uno de los más ligeros en su clase, sino que ofrece el rendimiento que espero de su fueraborda. El nuevo diseño de la caja de cambios ofrece una relación de cambio más bajo mejorando las salidas así como la velocidad punta final.



### TECNOLOGIA



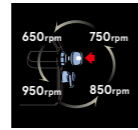
SOHC diseño exclusivo 9-Valvulas con rodillos en los balancines suministra una fricción mínima ofreciendo una rápida respuesta al mando más duradera contra el uso y desgaste.



Excepcional economía de consumo en su clase. ¿¿Porque consumir más??, si puedes escoger no hacerlo



Diseño elegante con asidero para abatimiento en capota monocromático y pegatinas de espejo.



La velocidad de ralentí y curvy puede ser ajustada presionando la llave en tu caja control remoto o brazo popero multifunción (desde 650 a 950 rpm).

Dos colores opcionales: Aqua Marine Blue y Beluga White.



El mas ligero en su clase, comenzando en los 96Kg.



El alternador de alto rendimiento produce 21 amp lo que lo convierte en uno de los sistemas de mayor capacidad de carga en su clase.



TOCS- Tohatsu Onboard Communication System- Ofrece comunicación entre los diferentes dispositivos eléctricos estándar de a bordo y el motor fueraborda mediante simples conexiones-conectar y listo.



### TECNOLOGIA



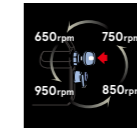
Diseño elegante con 2 opciones de color: Aqua Marine Blue y Beluga White.



Bujías de Iridium proporcionan una máxima respuesta al mando, una combustión mejorada y mayor vida útil de las bujías.



El mas ligero en su clase, a partir de 95Kg.



La velocidad de ralentí y curvy puede ser ajustada a presionando la llave de arranque en tu control remoto o brazo popero multifunción (desde 650 a 950rpm).



Excepcional economía de consumo en su clase. ¿Porque consumir más??, si puedes escoger no hacerlo



El alternador de alto rendimiento produce 21 amp que lo convierte en uno de los sistemas de mayor capacidad de carga en su clase.



TOCS- Tohatsu Onboard Communication System- Ofrece comunicación entre los diferentes dispositivos eléctricos estándar de a bordo y el motor fueraborda mediante simples conexiones-conectar y listo.



## MFS30/25

30 - 25 hp

El primer fueraborda del mundo con sistema de inyección electrónica sin batería que ha establecido el estándar de la industria. Una optimizada relación de cambio que ofrece una mejor aceleración y una cubierta de motor superior e inferior refinado que mejora su manejo. MFS30CW (modelo Beluga White) está disponible para una gran gama de aplicaciones de embarcaciones.



## SERIES PORTATILES

## MFS20/15/9.9

20 - 9.9 hp

Estos compactos, pero aun así potentes motores tienen todas las características que esperarías ver en fuerabordas más grandes. Como la tecnología EFI sin batería, brazo popero multi-función\*, una gran cilindrada que proporciona una potencia excepcional. Todo mientras se mantiene el más ligero en su clase, silencioso funcionamiento, y fácil portabilidad.

\*Modelos poperos solo



### TECNOLOGIA



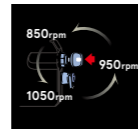
Diseño elegante en 2 colores opcionales: Aqua Marine Blue y Beluga White. (MFS30CW)



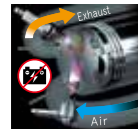
Una relación de transmisión más baja desde 1.92:1 a 2.17:1 te ofrece un mejor par en bajas y la posibilidad de cambiar a una hélice de paso mayor para un mejor rendimiento en altas.



Excepcional economía de consumo en su clase. ¿¿Porque consumir más gasolina??, si puedes escoger no hacerlo



Velocidad de ralentí y curvy puede ser ajustada presionando la llave de arranque en tu caja control remoto o brazo popero multi-función (desde 850 hasta 1050 rpm)



Advanced Battery-less Electronic Fuel Injection (EFI) para un suave funcionamiento, fácil arranque y una mayor eficiencia en el consumo en cualquier condición y todo sin batería.



TOCS- Tohatsu Onboard Communication System- Ofrece comunicación entre los diferentes dispositivos eléctricos estándar de a bordo y el motor fueraborda mediante simples conexiones-conectar y listo.



### TECNOLOGIA



Diseño elegante en dos colores opcionales: Aqua Marine Blue y Beluga White.



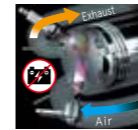
Brazo popero Multi-Función ofrece interruptor hombre al agua, cambio frontal, tornillo ajuste fricción e interruptor Power Tilt (solo en modelos Power Tilt) integrado en el brazo para una mayor comodidad.



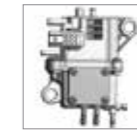
El mas ligero en su clase y con un diseño compacto para un fácil mantenimiento.



Un separador de agua-combustible de alta calidad, fácil de quitar y drenar con un arillo rojo que flota para identificar si hay agua en el sistema de combustible.



Advanced Battery-less Electronic Fuel Injection (EFI) para un suave funcionamiento, fácil arranque y una mayor eficiencia en el consumo en cualquier condición y sin necesidad de batería.



VST (Tanque Separador de Vapor) ha sido diseñado para integrar la Bomba de Alta Presión de combustible y Enfriador Fuel dentro del VST, haciendo un sistema integrado de fuel muy compacto y ligero. Todo esto contribuye a reducir el peso y ofrecer un fácil mantenimiento.





## MFS9.8/8

9.8 – 8 hp

Los Tohatsu MFS9.8/8B son los más ligeros fuerabordas en su clase junto con una gran cilindrada y una potencia excepcional. Estas ventajas junto con un funcionamiento ultra-silencioso hacen de estos modelos la mejor elección en cualquier aplicación.



## MFS6/5/4, 5LPG

### MFS6 Sail Pro, 5LPG Sail Pro

6 – 4 hp

Estos manejables superventas se han actualizado recientemente. Tanto la tapa superior como la inferior han sido diseñadas con la nueva Filosofía de Diseño Tohatsu para Productos Marinos con unas asas de transporte delantera y traseras diseñadas ergonómicamente. Ahora puedes colocar el motor en 3 posiciones diferentes sin preocuparte las pérdidas de aceite.



## TECNOLOGIA



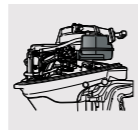
Gracias a nuestros leales clientes de todo el mundo, estamos orgullosos de anunciar el 18º aniversario desde el inicio de la fabricación del MFS9.8/8.



Palanca de cambio frontal para un fácil manejo.



De peso más liviano en su clase, desde solo 37 Kg con una amplia variedad de modelos para cada aplicación.



Gran reducción del ruido del aire de inducción para una conducción más silenciosa.

## TECNOLOGIA



Capó superior e inferior han sido de nuevo diseñados en base a la nueva Filosofía de Diseño Tohatsu : Diseño, funcionalidad y Armonía. Opciones de color disponibles:  
- "AQ"-Aqua Marine Blue: MFS4, MFS5, MFS6  
- "W"-Beluga White: MFS5 LPG, MFS6 (nuevo para 2021)



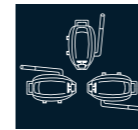
El primero fabricado en su clase con maneta de cambio frontal para adelante-neutro-atrás.



Asas de transporte frontal y trasera diseñadas ergonómicamente que permiten un fácil manejo y transporte situadas una ligeramente debajo de la otra.



MFS5 LPG es un 30% más limpio\* en emisiones mientras ofrece las mismas prestaciones que el modelo de gasolina. (LPG: Liquefied Petroleum Gas). LPG ofrece un arranque sin problemas ni preocupaciones por atascos en el sistema de combustible.



3 posiciones de almacenamiento (Frontal, trasera y estribor) sin preocupaciones por pérdidas de aceite.



Sail Pro está diseñado específicamente para amantes de la vela. Este fueraborda está disponible en eje "largo" y "Ultra-largo" con hélice de alto empuje y un sistema de carga de batería de 60W(12V, 5A).



# MFS3.5/2.5

3.5 - 2.5 hp



Estos portátiles superventas se han actualizado con un nuevo diseño de capo superior e inferior basado en la nueva Filosofía de Diseño Tohatsu para Productos Marinos Simpliq™ con asas de transporte delanteras y traseras diseñadas ergonómicamente. Ahora puede almacenar su motor en 3 diferentes posiciones sin preocuparte de pérdidas de aceite. Consulte el Manual de Usuario para almacenamiento y transporte.

## TECHNOLOGY



Capo superior e inferior se han diseñado nuevamente en base a la nueva Filosofía de Diseño para productos marinos; Diseño, Funcionalidad y Armonía.



3 posiciones de almacenamiento (frontal, trasera y estribor) sin preocupaciones por las pérdidas de aceite.



Nuevas asas de transporte frontal y trasera diseñadas ergonómicamente que permiten un fácil manejo y transporte situadas una ligeramente debajo de la otra.



Cambio adelante-neutro con giro de 360°.



# RECAMBIOS Y ACCESORIOS ORIGINALES TOHATSU



## TOCS 4.3 inch LCD Display

TOCS (Tohatsu Onboard Communication System) 4.3 inch LCD Display se conecta al CAN-bus y comunica directamente con la ECU del motor. Datos del motor, códigos de avería y alarmas se muestran en la pantalla LCD.

Se fija en el tablero de instrumentación a un orificio estándar 3 3/8" (85mm) lo que hace que esta pantalla sea el remplazo perfecto de su actual tacómetro.

Datos característicos que pueden mostrarse en pantalla:

- RPM Motor
- Voltaje Batería
- Alarmas varias
- Sistema de AutoDiagnosis
- Múltiples Niveles Tanque Fuel
- Total, Horas Funcionamiento Motor
- Reloj Tilt & Trim (necesario cableado opcional)
- Rumbo/Velocidad posicional (necesario una unidad GPS opcional)
- Temperatura funcionamiento Motor
- Consumo de fuel



## Relojes & Sensores

Una gran variedad de relojes Tohatsu están disponibles a través de su agente local; cuenta-horas, voltímetro, medidores de presión de agua, GPS velocímetro, reloj Tilt & Trim, y taco-metro. Fabricados para Tohatsu con estándares de precisión.



## Cajas Control Remoto

Mando control remoto Lateral, Empotrado, Consola individual y doble están todos diseñados para proporcionar control sobre los motores fuerabordas Tohatsu. Tohatsu ofrece una amplia gama de control remoto, kits montaje y de conversión a remoto para adaptarse a casi cualquier aplicación. Para una completa lista de kits y posibilidades por favor contacte con su agente local Tohatsu.

## Diseño Tipo











- Control Remoto Lateral
- Control Remoto Empotrado (lado casco o consola)
- Control Remoto Consola Central
- Control Remoto Consola Dual



## Brazo Popero Multifunción

El brazo popero multifunción cuenta con una palanca de cambios diseñada ergonómicamente para un cambio fácil y adecuado, así como un puño acelerador mas largo con 110 grados de rotación para una fácil maniobrabilidad. Todos los controles del nuevo brazo multifunción están convenientemente ubicados en el mango para un fácil manejo y control. Mas específicamente, palanca de cambio, puño acelerador, interruptor de PTT, cordón de seguridad "hombre al agua" y llave de arranque están todos integrados en el mismo brazo popero. Disponible para MFS25 hasta MFS140.

# ESPECIFICACIONES

	SERIE BFT				GAMA SERIE MEDIA											
	BFT250	BFT225	BFT200	BFT150	MFS140	MFS115	MFS100	MFS90	MFS75	MFS60	MFS50	MFS40	MFS30	MFS25		
Modelo																
No. Cilindros	6				4						3					
Potencia	250 ps (183.9 kw)	225 ps (165.5 kw)	200 ps (147.1 kw)	150 ps (110.3 kw)	140 ps (103.0 kw)	115 ps (84.6 kw)	100 ps (73.6 kw)	90 ps (66.2 kw)	75 ps (55.2 kw)	60 ps (44.1 kw)	50 ps (36.8 kw)	40 ps (29.4 kw)	30 ps (22.1 kw)	25 ps (18.4 kw)		
Cilindrada	3,583 cm <sup>3</sup> (218.6 cu in)			2,354 cm <sup>3</sup> (143.6 cu in)	1,995 cm <sup>3</sup> (121.6 cu in)						866 cm <sup>3</sup> (52.8 cu in)		526 cm <sup>3</sup> (32.1 cu in)			
Diam. x Carrera	89 x 96 mm (3.50 x 3.78 in)			87 x 99 mm (3.43 x 3.90 in)	84 x 90 mm (3.31 x 3.54 in)						70 x 75 mm (2.76 x 2.95 in)		61 x 60 mm (2.4 x 2.36 in)			
Rango Max. RPM	5,300 - 6,300 r/min	5,000 - 6,000 r/min			5,150 - 5,850 r/min						5,000 - 6,000 r/min		5,250 - 6,250 r/min	5,000 - 6,000 r/min		
Arranque	Electric												Eléctrico & Manual o Manual			
Tipo Control	Control Remoto				Control Remoto o Brazo popero											
Relac. cambio	2.00:1		2.14:1		2.08:1						2.17:1					
Gama Hélices	15" - 27"		13" - 25"		9" - 21"						7" - 17"		8" - 14"			
Altura Transom	25"		20", 25"				20"		20", 25"		20"		15", 20"			
Peso*	286 kg (631 lbs)		279 kg (615 lbs)	217 kg (478 lbs)	178 kg (392 lbs)						100 kg (220 lbs)	96.5 kg (213 lbs)	71.5 kg (158 lbs)			
Salida Alternador	12V, 1180W, 90A			12V, 612W, 51A	12V, 492W, 41A						12V, 252W, 21A		12V, 180W, 15A			
Color Opcional***	AQ				AQ & BW		AQ		AQ & BW				AQ			

Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

\*Las especificaciones de peso están basadas en la versión mas ligera. \*\*Alternador en Ciertos Modelos \*\*\*AQ: Aqua Marine Blue, BW: Beluga White

	GAMA SERIE PORTATILES															
	MFS20	MFS15	MFS9.9	MFS9.8	MFS8	MFS6 Sail Pro	MFS6	MFS5 LPG Sail Pro	MFS5 LPG	MFS5	MFS4	MFS3.5	MFS2.5			
Modelo																
No. Cilindros	2							1								
Potencia	20 ps (14.7 kw)	15 ps (11 kw)	9.9 ps (7.3 kw)	9.8 ps (7.2 kw)	8 ps (5.9 kw)	6 ps (4.4 kw)		5 ps (3.7 kw)			4 ps (2.9 kw)	3.5 ps (2.6 kw)	2.5 ps (1.8 kw)			
Cilindrada	333 cm <sup>3</sup> (20.3 cu in)			209 cm <sup>3</sup> (12.8 cu in)		123 cm <sup>3</sup> (7.5 cu in)							86 cm <sup>3</sup> (5.2 cu in)			
Diam. x Carrera	61 x 57 mm (2.4 x 2.24 in)			55 x 44 mm (2.17 x 1.73 in)		59 x 45 mm (2.32 x 1.77 in)							55 x 36 mm (2.17 x 1.42 in)			
Rango Max. RPM	5,400 - 6,100 r/min					5,000 - 6,000 r/min							4,500 - 5,500 r/min		5,000 - 6,000 r/min	4,500 - 5,500 r/min
Arranque	Eléctrico & Manual o Manual							Manual								
Tipo Control	Control Remoto o Brazo popero							Brazo popero								
Relac. cambio	2.15:1			2.08:1		2.15:1										
Gama Hélices	6" - 11.5"			5" - 9.5"		6" - 9"							4.5" - 7"			
Altura Transom	15", 20"					20", 25"		15", 20"	20", 25"		15", 20"					
Peso*	43 kg (95 lbs)		37 kg (82 lbs)		26 kg (57 lbs)	25.5 kg (56 lbs)	27.5 kg (61 lbs)	27 kg (60 lbs)	25.5 kg (56 lbs)	26 kg (57 lbs)	18.5 kg (41 lbs)					
Salida Alternador	12V, 144W, 12A			12V, 80W, 6.7A**		12V, 60W, 5A	Opt. 12V, 60W, 5A	12V, 60W, 5A	Opt. 12V, 60W, 5A			N/A				
Color Opcional***	AQ & BW		AQ			AQ & BW		BW		AQ						

Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

\*Las especificaciones de peso están basadas en la versión mas ligera. \*\*Alternador en Ciertos Modelos \*\*\*AQ: Aqua Marine Blue, BW: Beluga White